



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Medio Ambiente, Sostenibilidad, Cambio Climático, Patrimonio, Educación y Cultura

Reapertura de la cisterna del Pozo de las Monjas

Gibraltar, 10 de marzo de 2021

Tras una serie de innovadores trabajos para permitir el acceso a la zona, el Ministro de Patrimonio, John Cortés, ha reabierto oficialmente la cisterna de agua del Pozo de las Monjas (Nuns' Well). Se trata de la última fase de las labores de embellecimiento y desarrollo de este lugar que, durante muchos años, fue un descampado abandonado.

La primera fase fue la demolición de la antigua falsa estructura almenada que había sido construida finales de la década de los 80. A continuación, se procedió al embellecimiento de la parte externa, mediante la instalación de bancos, material de interpretación y ajardinamiento.

Ahora, tras realizarse una extensa labor en el interior de la cisterna, esta parte también será accesible y resultará impresionante contemplar todo lo que había permanecido bajo tierra y escondido durante décadas.

Al tratarse de un pozo, todo el complejo ha estado lleno de agua, barro y detritus acumulados durante muchos años. Ha sido necesario bombear todo este material, incluyendo el lodo acumulado, que ha tenido que ser tratado para poder ser retirado de forma segura.

El mayor problema fue cómo conseguir acceder, ya que resultaba claro que el nivel de agua subiría, puesto que el complejo se volvería a llenar de agua.

Finalmente, se decidió erigir un pontón, similar a los empleados en los puertos deportivos, para solucionar el problema de las mareas.

La estructura, clasificada como elemento patrimonial, también debía ser protegida, de modo que se construyó un armazón de acero inoxidable cuyo peso lo anclaría al suelo. A continuación se instaló un pontón modular flotante.

Esto permitirá a los visitantes acceder, sin mojarse, para disfrutar de una de las estructuras más antiguas de Gibraltar.

La cisterna se compone de una serie de cuatro cámaras, con bóvedas de cañón soportadas por 12 pilares, todos interconectados por arcos de ladrillo.

La estructura ha experimentado diversos cambios a lo largo de los siglos, puesto que las crónicas hablan de 20 o 22 pilares y el cronista Alonso Hernández de Portillo, que visitó Gibraltar en 1610, describe la cisterna como con forma de paralelogramo, distinta a la forma rectangular que tiene actualmente.



COMUNICADO

Se cree que el complejo podría haber sido construido originalmente hacia 1159, dado que existe una cisterna similar bajo el castillo de Jimena de la Frontera que data de este periodo.

El Ministro de Patrimonio, John Cortés, declaró “La restauración del Pozo de las Monjas representa la culminación de múltiples proyectos de menor envergadura, pero importantes, en la zona de Punta Europa, lo cual realza la importancia de esta ubicación para el Patrimonio [de Gibraltar]. Lo que hemos hecho hasta ahora en esta área ya ha mejorado el patrimonio natural, además de contribuir a elevar el perfil de nuestro patrimonio para todos los usuarios”.

El Pozo de las Monjas estará abierto para visitas mediante cita previa.

La noticia se acompaña de diversas imágenes de la ubicación.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 212/2021

Date: 10th March 2021

Nuns' Well cistern re-opening

After a series of innovative works to allow access to the site, the Minister for Heritage, Professor John Cortes has officially re-opened the water cistern at Nuns' Well. This is the last phase in the beautification and development of the site that for many years was an abandoned waste-ground.

The first phase was the demolition of the old crenelated false structure that had been built in the late 1980s. This was followed by the beautification of the external area with the addition of benches, interpretation and landscaping.

Now, after extensive works inside the cistern, it is also accessible and one cannot help but be impressed by what there was underground and unseen for decades.

Being a well, the whole complex was filled with water, mud, and detritus that had built up over many years. This had to be pumped out, together with the accumulated sludge that had to be treated and disposed of safely.

The biggest problem that was faced was how to allow access when it was clear that there would be rising water levels, for the complex would fill with water again.

It was decided to erect a pontoon, similar to those used at marinas to deal with the rising tide.

As a listed heritage asset, the structure also needed to be protected, so a stainless steel frame was constructed and its weight would anchor it to the ground. A modular floating pontoon was then installed.

This will allow for visitors to enter without getting wet and experience one of the oldest structures in Gibraltar.

The cistern consists of a series of four barrel vaulted chambers supported by 12 pillars, all interconnected by brick arches. The structure has undergone some changes over the centuries with earlier accounts stating that there were 20 or 22 pillars and chronicler Alonso Hernandez de Portillo, who visited Gibraltar in 1610, describes the cistern taking the shape of a parallelogram, which is different to the rectangular shape we have today. It is thought that it could have originally



been built around 1159 as a similar cistern exists below the Castle of Jimena de la Frontera and dates from this period.

Minister for Heritage John Cortes commented, “This restoration of Nun’s Well is the culmination of a number of small but important projects in the Europa Point area, highlighting the Heritage significance of the site. What we are doing in this area has already enhanced the natural heritage aspects as well as contributing to making all of our heritage more meaningful to users.”

The site will be open for visits by prior arrangement.

ENDS